

Az első magyar nyelvű egyházlátogatás a békési egyházmegyében – 1798. október 26 - november 4. A jegyzőkönyv igen szűkszavú, a legtöbb pontban az előző évi egyházlátogatás adataira hivatkozik. Az egyházlátogatások minden esetben a lelkész, a gondnok, a település bírója és egyéb egyházi valamint világi vezetők jelenlétében történt. Leginkább az egyházfegyelem és az ingatlanok (templom, parókia, iskola, temető) vonatkozásában tartalmaz részletesebb beszámolókat. A bánsági egyházközségek (Magyarittele, Liebling, Rittberg, Debeljácsa) teljes egészében hiányoznak a jegyzőkönyvből.

[p59.] Acta visitationis canonicae in v[enerabili] tractu Békésiensis in anno 1798 per a[dmodum] r[everendum] d[ominum] senio[rum] Adamum Kuthi peractae, inchoatae in ecclesia H[ód]M[ező]Vásárhelyiensi d[ie] 26-a Oct[obris] praesentibus ecclesiae primoribus ac oppidi juratis Samuele Ketskeméthy, Johanne Jenei curatore supr[emo], Samuele Vétsei secundus curatore, Franc[isco] N[...], Steph[ano] Marsi etc.

- Ad n[ome]rum 1. H[ód]M[ező]Vásárhelyi ekk[lesi]a.
2. Tal[álható] Csongrád vármegyében.
3. Filialisai azok, amelyek a felsőbb esztend[ő]ben.
4. A familiák száma még n[em] tudatik. *Már tudatik, h[ogy] 2308.*¹
5. Ugyan azok, akik múlt esztend[ő]b[en] voltak.
6. T[iszteletes] Kiss András ú[na]k van formatája és ordinatus, a többek még nem azok.
7. Vagynak elég szükséges könyveik, canonaik és f[elséges] k[irályi] decretumok leírva némely részről, úgy a v[enerabilis] superint[endentia] determina[ti]oji.
8. T[iszteletes] urak[na]k tudományok, erköltsök s familiájok approbált[atik].
9. Hivataljokb[an] szorgalmatosok.
10. A matricula úgy van, mint másszor.
11. Salariumok a tractus könyvében bé van írva, be is fizettet[i]k.
12. A hallgatók vasárnaponként, kivált reggel, az isteni tiszteletb[en] elég szorgalmatosok, a délutáni iffjak catechizatioja nem practizáltatik.
13. A fenyíték imígy-amígy gyakoroltatik, amint a felsőbb hatalomtól megengedődik.
14. Az ekk[lesi]a curatorai vagynak ketten, nemes Jenei János fő, és Vétsei Sámuel secundarius, kik esztend[ő]nként administratiojokról számot adnak.
15. A szegények publicáltat[na]k és házanként koldul[na]k. Az árváknak vagyon cassajok, mellyből provideáltat[na]k.
16. Tudva valók.
17. Komáromi József rector. Első praec[eptor] Rákosi Sámuel, második Tószegi Péter, harmadik Nagy András, negyedik [...]osta János. Leányok tanítói Szabó János, Békési Sámuel és Pál és Ladányi István.
18. Ladányi János tanító erköltstelenséggel és keménységgel vádoltatik, mellyekről a loc[i] presbyteriumb[an] admone[áltatik]. N[ota] b[ene]: Inspectore scholar[um] ambo curatores eccl[esi]ae supern[omi]nati.
19. A fiú és leány gyermekek száma kitétszik a tanítók által f[ő]t[iszteletű] senior uram[na]k beadott serieséből. Hányan legyenek az oskolába n[em] járó gyermekek, n[em] tudatik.
20. Mint másutt, úgy itt is a fizetés hátráltatik a leányok szüleitől.

¹ A dőlt betűs rész későbbi megjegyzés.

[p60.] D[ie] 28-a Oct[obris] in eccl[esi]a Makóviensis visitatio continuata est secundum ideam praescriptam, praesentibus juratis oppidi et eccl[esi]ae primoribus, Steph[ano] [...], Frenc[isco] Szűts, Steph[ano] Kotsis, Steph[ano] Jó, Steph[ano] Szabó ac or[dinario] ju[...], tario Petro Bánffi, curatore Sám[uele] Jó et inspectore Fr[ancisco] G[...].

N[ume]ri 1, 2, 3. Tudva vagy[na]k a fellyebb v[al]ó esztendőök szerént.

4. N[ume]rus familiar[um] 1200.

5. Ez a punctum is a régibb módon vagon.

6. T[iszteletes] Etsedi ur[am] e[st] ordinatus tractualiter, sed formatis [n]o[n] e[st] provisus.

7, 8, 9, 10, 11, 12 mint taval.

13. Nintsen szabados gyakorlása a fenyíték[ne]k sok okokra nézve.

14. Jó Sámuel m[inde]n esztendőben számot ad ezen punctum szerént.

15. Mint taval s azelőtt.

16. Jól vagnak mindenek.

17. Akik taval voltak rector, praeceptorok, deákotskák Kis Tatár János, Kristó Sámuel, Szűts István, l[ányok] tanítóji Deák István, Pátkai Sámuel.

18. A fiú oskoláb[an] m[inde]n tanítók jól: Deák István, l[eányok] tanítója sürgetést az okosabb tanításra kíván, Pátkai mind a szorgalmatoságban, mind a jó erköltsben híjjános, ezekért változni fog.

19. A fiú oskolában tanulók száma 357. A leány oskolában tanulóké 295. Az oskolába nem járók száma a lejendő conscriptio által fog kiszülni.

20. Hellyesen van, mint ezelőtt. N[ota] b[ene]: Az oskolai inspectorok voltak ez esztendőb[en] Gyarmathi [...], Szűts Ferentz, Jó Ferentz.

[p61.] In ecclesia Tartsaiensi visita[ti]o continuata est d[ie] 5-a Nov[embris] praesentibus r[everendo] ac cl[arissimo] loci ministro et eccl[esi]ae primoribus iudice Mich[aele] Mező, Andrea Toth, Mich[aele] Filep, juratis, prout et notario Steph[ano] Végh.

N[ume]ri 1, 2, 3, uti alias.

4. Familiák száma 350.

5. Uti alias.

6. Ordinatus et formatis provisus.

7. Ut alias.

8. Uti alias, most sints semmi panasz ellene.

9. Uti alias.

10. Uti alias.

11. Uti alias.

12. Gyakoroltatik szorgalmatosan.

13. A fenyíték gyakoroltatik, amint lehet a paráznákra nézve, a káromkodókra, tolvajokra nézve nem.

14. Curator Tóth István mindenekről számot fog adni ugyan idővel, de mindenik esztendőben nem adott számot eddig.

15. Szegények, árvák kevesen vagnak, kik publicáltatni szoktak.

16. Templom épül, a parochián és az oskolákban szükséges épületek vagnak. A temetőkert nem jó állapotban vagon, kerítése rossz.

17. Rector Pap Mihály, praeceptor Némedi Ferentz, l[ányok] tanítója Szalontai Gáspár.

18. Nintsen reájok semmi panasz erköltsökre nézve, úgy a tanításban is szorgalmatosaknak tapasztaltattak.

19. Az oskolába járó fiú gyermekek száma ... a leányoké Az oskolába nem járók száma nem tudatik, de megintettek az előljárók, h[ogy] conscribálják azokat.

20. N[ota] b[ene]: a leányok tanítója otthon nem volt, specimene seriesse elmaradt.

[p62.] In ecclesia M[ező]Berényiensi visitatio continuata est d[ie] 5-a Nov[embris] praesentibus r[everendo] ac d[omino] loci ministro et ecclesiae primoribus, ac [...] et presbyteris Joh[anne] Oláh, Mich[aele] Berei, Andr[ea] Bagi.

N[ume]ri 1, 2, 3 sicut alias.

4. Familiák száma 240.

5. Idem qui alias.

6. Est ord[inatus] et formati provisos.

7. Sicut alias.

8. Uti annis superiorib[us].

9. Uti alias.

10. Matricula van, jól ducáltatik.

11. Sicut annis superiorib[us] ab a[nn]o 1793.

12. Gyakoroltatik az isteni tisztelet.

13. A fenyíték n[em] gyakoroltatik erejében, mert sem paráznák, sem káromkodók, sem tolvajok nem jelentet[ne]k bé a minister[ne]k.

14. Curator Berei Mihály, m[inde]nt lajstromba ír a prédik[átor], és idejében számot ad a v[enerabilis] superint[endens] rendelése szerént.

15. Szegények és árvák nem igen vagynak, akik vagy[na]k, publicáltatnak.

16. Templom romladoxott, rongyos, újjról gondolkod[na]k, a parochialis házak s más épületek jók, az oskolák is, és azok[na]k épületeik meglehetősök. Pintzét praetendál a tiszteletes úr.

17. Rector Sz[ent]Mihályi István, l[ányok] tanítója Varga András.

18. A rector meglehetősön tanít, de a tanító gyenge.

19. Oskolába járó fiú gyermekek vagy[na]k ..., leányok 48. Oskolába nem járók száma nem tudatik, de meghagyatott, h[ogy] conscribálják azokat.

20. A conventzio béfizett[etett].

[p63.] In ecclesia Gyomaiensi visitatio continuata est d[ie] 6-a Nov[embris] praesentibus r[everendo] ac cl[arissimo] loci ministro, ac eccl[esi]ae primoribus Mich[aele] Hajdu legislatore, jurato Andrea Debretzeni, notario loci Alex[andro] Nagy, inspectore scholar[um] Joh[anne] Sallai, curatore et jurato simul Joh[anne] Szendrei.

N[ume]ri 1, 2, 3, sicut alias.

4. Familiák száma 600.

5. Sicut alias.

6. Sicut alias.

7, 8, 9, sicut alias.

10. Pariter ut alias.

11. Panaszképpen jelentette t[iszteletes] prédikátor úr, hogy 12 bogja szénájáért [...] 15 rft. fizettetvén, mellyben őkegyelme is megegyezett, mégis ezen esztendőben semmi nyilas a kaszállóban őkegyelmének nem adatott, mellynek bonificatioját másszorra ígérte az ekklézsia.

12. Szorgalmatosan gyakorolják.

13. A fenyíték a nős paráznákra nézve fenntartatik, de a tolvajokra s káromkodókra nézve nem gyakoroltatik.

14. Curator Szendrei János, mindent a számadó lajstromba tiszt[eletes] úr ír bé, számot fog adni az esztendő végén, de az előtte való curator még számadatlan.

15. Ekklézsia szegényei nintsenek, az árvák a helység cassajából provideáltatnak az ekklézsiaiban is publicáltatnak, és azon publicatioból is segítettnek.

16. Templom nem a jobbik, a parochián az épületek elég számmal s jól vagynak, az oskolák mind kerítetlenek, semmi épületek nintsenek az udvarain, de igyekeznek jó állapotba tenni. A temetőkert tele van, másért supplicáltak a m[éltóságos] földesuraság tisztjeinél.

17. Rector Bányai[?] István, praeceptor Nagy Sámuel, l[eányok] tanítóji t[iszteletes] káplán Bak János és sukorói Magyar József.

18. Nintsen reájok semmi panasz, de Sukorói József gyenge tanító.

19. Oskolába járó fiú gyermekek száma 179, leányoké 169. Oskolába nem járó fiú gyermekek száma 28, a leányoké 21.

20. Nintsenek semmi panasszok a conventio fizetése eránt.

[p64.] In ecclesia Sz[ent]Andrásiensi visitatio continuata est d[ie] 7-a Nov[embris] praesent[ibus] r[everendo] loci ministro et curatore Ladislao Dorogi, jurato St[ephano] Ma[...] Szabó, presbyter[ek].

N[ume]ri 1, 2, 3 sicut alias.

4. Familiák szám 145 circiter.

5. Sicut alias.

6. Formatis non est praevisus.

7. Sicut alias.

8, 9. Sicut alias.

10. Sicut alias.

11. Sicut super[ius].

12. Gyakorolják az isteni tiszteletet a hallgatók.

13. A fenyíték a nős paráznákra nézve gyakoroltatik, de a káromkodó tolvajokra nézve nem.

14. Curator Dorogi László: a lajstromába tisz[tele]t[es] úr ír bé m[inde]nt, a számadás nem az esztendő végén volt a múlt esztendőben, de meghagyatott, m[inde]n esztendőben végbe menjen.

15. Három szegények vagy[na]k, kik a publica[ti]oból segített[ne]k ki, az árvák is azon [...].

16. A templom romladozott, újjnak építésére szándékoz[na]k. A parochialis ház [...] épületek jól vagy[na]k, úgy az oskolában is. A temető kerítésb[en] v[agy] [...].

17, 18. Rector Péterfi József, nintsen semmi panasz reá, jól tanít.

19. Oskolába járó fiúgyermekek száma, leányoké. Az oskolába nem járók száma nem tudatik.

20. A fizetést megadják idejében.

[p65.] In ecclesia Ötsödiensi visitatio continuata est d[ie] 7-a Nov[embris] praesentibus admod[o] rev[erendo] ac cl[arissimo] seniore tamquam loci ministro, ac ecclesiae primoribus, judice Paulo Kerekes, notario Mich[aele] Marothi et juratis Mich[aele] Debretzeni, St[ephano] Isó, St[ephano] Olasz, Georg[io] Rédei, St[ephano] Debretzeni, Dan[iele] Csekő.

N[ume]ri 1, 2, 3 sicut alias.

4. Familiák száma 575.

5. Sicut alias.

6. Ordin[atus] et formatis provisos.

7. Sicut alias.

8. Sicut alias.

9. Sicut alias.

10. Sicut alias.

11. Sicut alias.

12. Nintsen erre nézve semmi panasz.
13. Gyakoroltatik m[inde]n botránkoztató nagy bűnösökön.
14. Curator Jordán István, mindeneket t[iszteletes] urammal írat bé a lajstromba, számot ezelőtt volt curator halála miatt nem adhatott a mostani.
15. Mind a 4 szegények, mind az árvák, akik vagy[na]k, publicatiokból segítettnek.
16. Templom jó, parochialis ház és szükséges épületek vagy[na]k, az oskolákban is. A temetőkert árokba van véve, de a földnek porhanyósága miatt romlásba van.
17. Rector Varga Dániel, praec[eptor] Nemes György, secund[um] Borza László, leányok tanítója és káplán Pákozdi Márton.
18. Nintsen reájok semmi más panasz, tsak, hogy a tanítványiknak feljársokban a munka idején nem igen igyekeznek.
19. Oskolába járó gyermekek a rector keze alatt vagy[na]k 38. Nemes György praec[eptor] keze alatt 50. Borza László praec[eptor] keze alatt 58, capellanus és l[eányok] tanítója Pákozdi Márton úr keze alatt 135.
20. Nintsen semmi panasszok a fizetés eránt a fiúoskola tanítói[na]k, *de a l[eányok] tanítójá[na]k panassza ez, h[ogy] a búza fizetés szemetesannyira, h[ogy] 16 köből és 1 véka búzából megrostálva tsak 5 köből lett,* a leányok tanítójá[na]k sints most semmi panassza.²

[p66.] In ecclesia Szentesiensi visitatio continuata est d[ie] 9-a Nov[embris] praesentibus cl[arissimo] loci ministro et ecclesiae primoribus, iudice.

N[ume]ri 1, 2, 3 sicut alias.

4. Familiák száma 1068.

5. Formatis provisus.

6, 7. Sicut alias.

8. Jó karban van minden.

9. Jól és helyyesen.

10. Sicut alias.

11. Sallarium e ex speciali favore auctum a pribus annis, sed ordinarium non est pro successoribus, nisi favorem illum meruer[...].

12. Sicut alias frequentent templum, excepta pomeridiana cultus, hora die solis, quando non satis frequentes adsunt.

13. A fenyíték, amennyire lehet, a nős paráznákon elkövettetik, de más tzégéres bűnösökön nem.

14. Curator Kutas Mihály, mindent t[iszteletes] úr ír bé a lajstromba, számot ad m[inde]n esztendő végén.

15. Szegények és árvák cassája van, és abból provideáltat[na]k.

16. A templom és parochialis házak s ott lévő szükséges épületek vannak, de az oskolában van fogyatkozás, a temetők jó statusb[an] vagy[na]k.

17. Rector Tétsi József, praec[eptor] Szabó Fer[enc], secund[us] Beretzk Pál, tertius Almási József, praec[eptor] filiar[um] Pintér András, Csó István.

18. Nintsen reájok panasz, de Pintér András maga lemondott a tanítóságról.

19. Oskolába járó fiúgyermekek rector úr keze alatt vagynak 4[...], praeceptor Szabó Ferentz keze alatt 62. Beretzk Pál keze alatt 81. Almási keze alatt. Oskolába nem járók száma nem tudatik. Pintér András l[eányok] tanítója keze alatt vagynak leányok 101. Csó István keze alatt 125.

20. Fizetések idejéb[en] befizettetik.

² A dőlt betűvel szedett részt utólag kihúzták.

[p67.] Die 29-a Octobris in ecclesia K[is]Peregiensi visitatio continuata est praesentibus fere omnibus loci et ecclesiae primoribus, iudice Steph[ano] Veres et curatore N. N. caeterisque.

Ad n[ume]rum 1. KisPereg.

2. Mint a fellyebb való esztendőben.

3. Mezőhegyes, Nagylak, Sajtyny, Batonya, Szemlak, Pétska, Mátsa, Kovátsháza. *Arad is ide adfiliáltatik, a szolgálatra v[agy] öszvehívásra recommendáltatik t[ekintetes] assessor Lázár Pál úr által Domokos Kis János.*³

4. Familiák szám szerint 84.

5. Némethi Sámuel.

6. Ordinatus tractualiter sed formatis non est provisus.

7. Könyvei elegendők vagy[na]k, egyebekben még fogyatkozik.

8. Minden részből helyyesen van.

9. Ez is jól van.

10. Matricula van, de még nem egészen helyyesen, hanem a v[enerabilis] tractustól kitsináltatott formák által fog[na]k adattatni.

11. A conventioja tiszt[eletes] úr[na]k ezután fog conferáltatni a régivel, de idejében befizettetik.

12. Hellyén van itt a dolog.

13. Gyakoroltatik a fenyték jó és törvényes módon.

14. Az ecclesia curatora Szabó Ferentz, számot adni tartozik minden esztendőben.

15. Nintsenek kolduló szegények, sem árvák, akik közönségesből provideáltatná[na]k.

16. A templom, parochialis és oskolaházak sok fogyatkozással vagy[na]k.

17, 18. Szentpéteri Márton rector, tanítványi nintsenek, mivel nem igen lát hivatalához.

19. Fiú tanítványi vagy[na]k számszerént 40, leányok 6, akik oskolába nem járnak, fiúgyermek vagy[na]k 39, leányok vagy[na]k 53.

20. Befizettetik idejében.

[p68.] D[ie] 30-a Oct[ombris] continuata est Erdőhegyini, ad ideam visitationis per v[enerabilem] superintendent[em] exhibitam.

Ad punct[um] 1, 2, úgy van, mint fellyebb v[al]ó esztendőkb[en].

3. Ez is tudva vagyon. N[ota] b[ene]: A k[is]jenei filiálisnak dolga a tractus gyűlésére relegáltatik.

4. 102 familia.

5. Tudatik.

6. Ordinatus, sed formatis [...] est provisus.

7. Helyyesen vagyon.

8. Ez is jól van.

9. Ez is jól.

10. Ez is.

11. Ut alias.

12. Ut alias.

13. Kevés v[agy] semmi gyakorlása.

14. Pálfi Anrás curator, számot ad m[inde]n esztendő végén, a felsőbb rendelés szerént.

15. Nintsenek, h[ane]m egy Pálfi nevű alamisnára méltónak ítéltetett.

³ A dőlt betűs részt utólag írták az oldal aljára.

16. Jó rendben vagynak. N[ota] b[ene]: A musaeumhoz egy kívülről fűtő kementze, kéménnyel együtt a jövő esztendőre ígértetett. A temetőhely nintsen jó állapotb[an].

17. Béládi István fog változni, és más hozattatik rector[na]k.

18. Minthogy rest volt hivatalában, és tehetetlen is a tanításban. *Engedetlen, intést megvető, és botránkoztató életű volt.*⁴

[p69.] D[ie] 30-a Oct[obris] visitatio canon[ica] continuata est Ágyaini.

Punct[um] 1, 2, 3 ut alias.

4. Familiák vagynak 222.

5. T[iszteletes] Téglási István prédikátor.

6. Ordinatus, sed formati non est provisus.

7. Ut anno praeterito habet, praeter canones eccles[iasticos].

8. Tudománya megvan, erkölsére nézve vádoltatott, de nagy részint complanáltatott, mivel alávalóságok.

9, 10, 11. Tudva vagynak, mint taval.

12. Szorgalmatosan gyakorolják.

13. Gyakoroltatik a fenyíték.

14. Curator Varga Ferentz, számot ad minden esztendőről.

15. Szegények ketten vagynak, árvák nintsenek.

16. Templom jó, de a parochián és oskolában lévő épületek rosszak, de ígérték a jobb épületeknek építtetését.

17. Vágó István rector.

18. Ditséretes magaviselése, s tanítása épületes.

19. Oskolába járnak fiúgyermekek n[ume]ro 56, leányok 57. Oskolába nem járók nem tudattatnak.

20. Befizettetik a fizetés idejében.

In ecclesia Vadásziensi visitatio continuata est d[ie] 31-a Oct[ombris] 1798. praesentibus eccl[esi]ae primoribus, iudice et curatore Gregorio Vágó, jurato Johanne Csák, Johanne Köteles et notario Gasparo Megyeri.

Ad punct[um] 1, 2, 3 ut alias.

4. Familiák száma circiter 140.

5. Ut alias.

6. Ordinatus et formati provisus.

7. Ut alias natum.

8. Maga erkölsére s familiájára nézve nints panasz, h[ane]m hogy széllyel gyakran jár, de ez a panasz is mitigáltatott, cum admonitione.

9. Jól van.

10. Ez is helyyesen van.

11. Ut alias.

12. Ut alias et alibi.

13. A fenyíték gyakoroltatik, amikor szükséges, de az előljárók[na]k tanúbizonyosága sz[er]in itt nem is szükséges.

14. Curator Vágó Gergely, és számot ad m[inde]nről.

15. Egy szegény van, közönséges provisióra.

16. A templom n[em] igen jó állapotban van, setét, de igyekeznek [meg]gjobbítani, a parochialis ház jó, de más szükséges épületek nintsenek, hanem ígérték, hogy egy pintzét, és

⁴ A dőlt betűs rész az oldal végére került, valószínűleg utólagos betoldás.

arra kettős granariumot fognak építeni. Az oskolai épületek is fogyatkozással vagynak, azzal mentvén magokat, hogy fedni valójok nintsen. A temető bé van kerítve.

[p. 70.] N[ume]ro 17. Rector Johannes Kállai.

18. Erköltésére s tanítására nézve probatus, a gyermekeken való kegyetlenség, mellyel vádoltatott másutt, az ekklesia elöljárói előtt nints tudva, sőt még lágy pásztornak tartják az oskolai fenytékre nézve.

19. A specimenből kitettség, hogy az oskolába járók vagy[na]k ..., a nem járók száma nem tudatik.

20. Idejéb[en] béfizettetik.

Continuata est visitatio in ecclesia B[él]Zeréndiensi d[ie] 31-a Oct[obris] 1798. praesentibus eccl[esi]ae ejusdem primoribus judice Johanne Nagy, jurato et simul curatore Stephano Boldisár, Johanne Pap, Stephano Lát[?], Stephano Borbély.

Ad punct[um] 1, 2, 3 ut alias.

4. Familia n[ume]ro 60.

5. Idem qui alias.

6. Ordinatus et formatis provisus.

7. Könyvei vagynak a szükségesebbek, canonja nintsen. Lyurgiája és Királyi parantsolatok leírva vagy[na]k.

8. Nintsen semmi panasz.

9. Ebben is jól van a dolog.

10. Ut alias.

11. Ut alias.

12. Vagynak templomba nem járók, az intés után is vakmerők.

13. Gyakoroltatik, amint lehet.

14. Curator Boldisár István.

15. Kettő vagyon, árva nints, aki provideálatna a publicat[iot].

16. Templom romladozott, másat építeni igyekeznek. Mind a parochián, mind az oskoláb[an] vagynak szükséges épületek. Kukoritzás górének[?] tsinálását ígérték, hogy a ház padj[na]k ne légyen terhére. A temető kerítése romladozott, reparatio nélkül szükölköd[...].

17. Idem qui fuit, Hamza István.

18. Jól viseli magát.

19. Oskolába járó fiú gyermekek vagy[na]k 15, leányok 13. Oskolába nem járók vagy[na]k 2.

20. Béfizetik idejéb[en].

[p71.] In ecclesia F[ekete]Gyarmathiensi visitatio continuata est d[ie] 31-a Oct[obris] 1798. praesentib[us] or[dinario] pastore eccl[esi]ae et ejusdem primoribus, judice Andrea Timari, juratis St[ephano] Erdős, Mich[aele] Szilágyi, Joh[anne] Bíró, Mich[aele] Dékán, Mich[aele] Bone, curatore Steph[ano] Nagy, notario Petro Szoboszlai.

Ad n[ume]rum 1, 2, 3, ut alias.

4. Familiák 143.

5. R[everendus] d[ominus] Michael Szilágyi.

6. Est ordinatus, sed formatis non est provisus.

7. Libros sufficientes s[un]t, pariter lyurgiam, canones ecclesiasticos, ut et mandata regia descripta.

8. Respectu moru[m], [...] et familiae probatus.

9. In officio suo sedulus.

10. Matricula va[gy]on helyyesen írva, ut alias.

11. Ut alias.

12. Frequentes sunt.
13. Gyakoroltatik, amint lehet.
14. Curator Nagy István, aki a v[enerabilis] superintende[nti]a sz[e]r[in]t inscribáltat és számot ad minden esztendőben.
15. Ketten vagynak, kik háromszor esztendőben publicáltat[na]k.
16. Templom fog nagyobbíttatni, parochialis épületek elégségesek, az oskolában fogatkozás vagy az épületekb[en], temetőkert bé van kerítve.
17. Rector Zágoni Jósef.
18. Semmi panasz sints ellene, tanít is jól.
19. Fiú tanítvánnyi vagy[na]k n[ume]ro ..., leányok n[ume]ro ..., mint a specimen mutatja.
20. Béfizettetik idejéb[en].

[p72.] In ecclesia Váriensi visitatio canonica continuata est d[ie] 1-a N[ovembris] 1798. praesentibus loci ministro et ecclesiae primoribus, iudice Steph[ano] Szabó, juratis Alex[andro] Guthi, notario Dan[iele] Tabajdi, Steph[ano] Lovász presbiteriali persona.

Ad n[ume]rum 1, 2, 3 ut alias.

4. Familiák száma
 5. Idem qui anno praeterito.
 6. Est ordinatus, sed formatis non est provisus.
 7. Ut alias.
 8. Nintsen semmi panasz ellene.
 9. Fideliter administrat officium.
 10. Matricula van, mint másszor, úgy iratik.
 11. Mutatio facta est a[nn]o 1796 in conventione r[everendi] d[omini] pastoris.
 12. Gyakorolják, amint a dolog engedi.
 13. Ez gyakoroltatik, amint a fő rendelések engedik.
 14. Curator eccl[esi]ae Michael Pap, qui o[mn]ia bona eccl[esi]ae administrat fideliter, rationemq[ue] dispensationis reddit quotannis.
 15. Szegények n[em] publicáltat[na]k, sem árvák.
 16. Templom jó, de a harangláb rossz. A parochián és oskola udvarán szükséges épületek nintse[ne]k. A caemeterium nints jó kerítésbe véve.
 17. Rector Paulus Gál.
 18. Még jól forgatja magát mind erköltsére, mind tudományára nézve, amint és mennyit tudhat.
 19. Oskolába járó fiúgyermek vagy[na]k 58, leányok 54. Oskolába nem járók nem tudatnak.
 20. A befizetéséb[en] a conventzionak restek az ekk[lé]zi]a előljárók, magának kell szedni, úgy is tsak harmadából fizetődik.
- N[ota] b[ene]: Vári régi oskolarectornak Igaz Sámuelnek az ekk[lé]zi]án való praetensiója memorialisban beadatott volt, de visszaadattott néki olly véggel, hogy az amicabilis compositiot próbálja meg.

[p73.] In ecclesia Gyulaiensi visitatio continuata est d[ie] 2-a Nov[embris] 1798. praesentibus cl[arissimo] loci ministro ac ecclesiae primoribus St[ephano] Monori curatore, Petro Szász, Sam[uele] Szigethi, Mich[aele] Oláh, Joh[anne] Gábor, Mich[aele] Monori, presbyterialibus.

Ad n[ume]rum 1, 2, 3 ut alias.

4. Familiák vagynak 450.
5. Idem qui alias.

6. Ordinatus et formatis provisus.
7. Ut alias.
8. Ut alias.
9. Ut alias.
10. Ut alias.
11. Ut alias.
12. Ut alias, gyakorolják.
13. Ez is gyakoroltatik, amint lehet a parochián privatim a paráznákon, de más bűnösökön nem.
14. Curator Monori István, minden az idea szerént megyen véghez.
15. Szegények vagy[na]k, kik m[inde]n vasárnapi publicatiokból provideáltatnak, úgy az árvák is.
16. Templom, parochialis ház és szükséges épületek jók, úgy a fiú oskolában is, de a leány oskolában granarium v[agy] búzás kamara s más épületek nintsenek, mellyek[ne]k építésére serkentettek. A temetőkert bé van kerítve.
17. Idem qui alias.
18. A rector igen alkalmas, a leányok tanítója prédikatori manudictio nélkül szűkölködik.
19. Fiú gyermekek oskolába járnak ..., leányok Oskolába nem járók[na]k száma nem tudatik.
20. A conventziok idejéb[en] béfizetőd[ne]k.

[p74.] In ecclesia Doboziensi visitatio continuata est d[ie] 2-a Nov[embris] 1798 praesentibus r[everendi] loci ministro et eccl[esi]ae primoribus Johanne Óré, Mich[aele] Cukás, Joh[anne] Biri, Joh[anne] Békési curatore et loci notario.

- Ad n[ume]rum 1, 2, 3 uti alias.
4. Familiák száma circiter 180.
 5. Idem qui alias.
 6. Ordinatus sed formatis non provisus.
 7. Uti alias.
 8. Semmi panasz sints reá.
 9. Ez is jól van.
 10. Uti alias.
 11. Uti alias, exceptis duobus cubulis tritici, quib[us] adauctu[m] est.
 12. Gyakorolják az isteni tiszteletet.
 13. A fenyíték gyakoroltatik, amint lehet a paráznákra nézve, egyéb tzégéres bűnösökre nézve inkább.
 14. Curator Békési János, minden esztendőben számot ad administrat[...].
 15. Árva és szegény gyermekek alamisnával provideáltat[na]k.
 16. Templom, parochián szükséges épületek jók, az oskolákb[an] nintse[ne]k is szükséges épületek, amellyek vagynak, azok sem jók. A temető kerítésbe[?] van véve, de megrongyollott, s az árka beszakadozott.
 17. Rector Kis Sigmond, l[eányok] tanítója Vas Gábor.
 18. A rector jó erköltsű, szorgalmas és épületes tanító, de a leányok tanítója manudictio nélkül szűkölködik, és széllyel járó is, melyről admoneáltatik.
 19. Fiúgyermekek oskolába járók vagy[na]k 70, leányok 53. Az oskolába járhatók, de nem járók száma n[em] adattatott bé.
 20. Idejéb[en] béfizettetik a conventiojok.

[p75.] In ecclesia Békésiensi visitatio canonica continuata est d[ie] 3-a Nov[embris] 1798. praesentibus r[everendis] ac cl[arissimis] loci ministris ac eccl[esi]ae primoribus ac curatoribus, iudice prima[ri]o Johanne Kotsard, Michaele Bétsi, or[dinario] notario Mich[aele] Kállai, Steph[ano] Nagy, Mich[aele] Sütő, Mart[ino] Luki juratis.

N[ume]ro 1, 2, 3 uti alias.

4. Familiák száma 1545 circiter.

5. Idem qui alias.

6. Ordinati sed formati non s[un]t provisori.

7. Uti alias accurate sunt o[mn]ia.

8. Probatae sunt omnia.

9. Uti alias.

10. Uti alias.

11. Uti alias.

12. Gyakorolják szorgalmasan az isteni tiszteletet.

13. A fenyíték gyakoroltatik a nősparáznákra nézve, de a káromkodókon, tolvajokon nem.

14. Curator Hidvégi András mindenekről m[en]d évben esztendőben számot ad.

15. Szegények és árvák publicatióból provideáltak.

16. Templom jó állapotban van, de a t[iszteletes] Dömény János uram parochiáján sok fogyatkozás van, musaeuma nints, kerítése rossz. Az iskolákban ami rossz épületek vannak, azok meg fognak jobbítani. Harmadik leány iskola is erigáltatni fog, a fiúk iskolája újonnan fog építtetni. A temető bé van kerítve.

17. Rector Sipos Dániel. Praeceptorok Barta Mihály, Toth János, leányok tanítója Diószegi Mihály, Kis Mihály, kántor Kóródi István.

18. Semmi panasz sints egyikre is. 19. Iskolába járó fiúgyermek száma rector úr keze alatt 70, l[eányok] tanítója Diószegi keze alatt 161.

20. A conventziók befizettet[ne]k.

[p76.] In ecclesia Vésztőiensi visitatio continuata est d[ie] 4-a Nov[embris] praesentibus cl[arissimo] loci ministro et eccl[esi]ae primoribus Andrea Száros iudice et juratis Franc[isco] Tóth, Mich[aele] Kováts.

N[ume]rus 1, 2, 3 uti alias.

4. Familiák száma 340.

5. Uti sup[er]...

6. Formatum non est provisus.

7. Uti alias.

8, 9. Tudva van: nintsen semmi panasz reá.

10. Matricula van, rendesen foj a béírás.

11. Uti alias.

12. Gyakoroltatik szorgalmasan.

13. A fenyíték is a nősparáznákon elkövetetik, egyéb nagyobb bűnösök [...]ső széken megbüntettet[ne]k, de az ekklézia nem fenyíti meg.

14. Curator Kováts István, számot ad minden esztendőben a v[enerabilis] superintende[n]tia rendelése szerint.

15. Szegények és árvák jóllehet nintse[ne]k, de mégis a rendes [...] a lehető szegények s árvák public[áltak].

16. Templom jó, torony most épül, más parochialis és iskolai épületek vannak. Temető jó állapotban van.

17. Rector Tóth István, praceptor Sipos István, l[eányok] tanítója Sós [Dá]niel[?].

18. Egyikre sints semmi panasz.

19. A fiúgyermekek iskolába járnak n[ume]ro ..., leányok Iskolába nem járók száma nem tudatik.

20. A conventziók befizettet[ne]k idejéb[en].